

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 5 (1943)

**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# G

## eneratorenholzkohle

Wir liefern an alle Verbandsmitglieder aus Eigenkohlerei in bekannt guter Qualität

der Körnungen 7/20 mm, 20/35 mm oder in der Einheitskörnung 10/35 mm zu vorzüglichen Verbandspreisen.

Anmeldungen sind zu richten an die

### Sektion Thurgau des STV.

Abteilung Ersatztreibstoff, Grüneck-Müllheim  
Telephon 81284

### Bandsägenblattführungen

«Tip-Top» bieten Vorteile.

Auch für unter  
den Tisch.

**Otto Früh**

Zürich 43 Tram 7  
Albisstr. 147, Tel. 301 31  
SA 8222 Z



### Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Rögli-von Aesch, Langenthal - T

Tausch und Verkauf  
von erstklassigen

### Traktoren

für Landwirtschaft und  
Industrie auf Petrol,  
Diesel oder Holzgas  
laufend.

Anfragen an  
**Titan**

**Autoservice A.-G.**

Zürich, Badenerstr. 527  
Tel. 7 07 77

Spezialwerkstätte für  
sämtliche  
Generator-Einbauten.

SA 7344 Z

Zu kaufen gesucht  
10—22 PS. MARKEN-

### Traktor

mit guter Luftbereifung  
(Stollen) PETROL oder  
HOLZGAS SA 3064 Z

Offerten an  
Postfach 80 Oerlikon

### Öl sparen! Motor schonen!

besonders bei Generator-  
betrieb, durch Einbau des

### FRAM

Ölgenerators

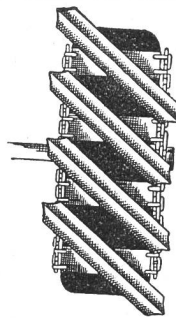
Viele Referenzen  
Preis Fr. 108.—  
Macht sich in kurzer Zeit  
bezahlt.

Prospekte durch



Zürich, Utoquai 25  
Telephon 4 47 70

**Stetes  
Inserieren  
bringt  
Erfolg!**



Wo Schneeketten und hohe Profile versagen, sind

### Patent-Ackerstollen-Ketten

Pat. 216 287

SA 450 Lz

unentbehrlich. (Im Moosboden, sumpfigen Gelände,  
bei stark gedüngtem (Mist), nassem Wiesland,  
hohem Schnee etc.) Über 180 Paare im Betrieb.

Verlangt ausführlichen Prospekt u. Zeugnisse v. Fabrikanten

Garage **Burkhardt Sursee** Tel. 2 41

Zu verkaufen

ein

### Einachser-Anhänger

mit guten Vollgummireifen,  
1,5 m<sup>3</sup> fassender Kipp-  
brücke. - Verkaufspreis  
Fr. 350.—. Offerten an die  
Inseratenverwaltung unter  
Chiffre Nr. 431201.

Zu kaufen gesucht

### Imbert- Holzgasanlage

mit Filter.

G. Bäuml, Rothen-  
hausen, Weinfelden.

Zu verkaufen

neuwertiger

### MEILI- TRAKTOR

mit Holzgasanlage u. Vor-  
kriegsbereifung. Industrie  
Hochstollenprofil Pallas.

Georg Neck,  
TRAKTOREN

Schleitheim SH

Tel. 6 41 65

Neue

### +GF+ Anhängerachse

70/70, mit Doppelrädern u.  
kompl. Bremsgarnitur,  
kompl. Reifen u. Schläuche  
700/16

umständehalber zu  
verkaufen.

**Chr. Stamm,**  
mech. Schmiede

Schleitheim Tel. 6 42 85

Zu kaufen gesucht

### Traktor mit Luftbereifung

Petrol oder Holzgas, auch  
wenn reparaturbedürftig.

Offerten unt. Chiffre 12002

Zu verkaufen  
einige neuere

### Landw. Traktoren

erste Marken, auf Pe-  
trol oder Holzgas mit  
allem Zubehör SA 3064 Z  
Preis und Konditionen günstig

**L.HONEGGER, Garage**  
Zürich II, Telephon 6 85 24  
Winterthurerstr. 344

Zu verkaufen

zu vorteilhaften Preisen:

### 1 neuer Holzspalter

1 gebrauch. Wirz-Kipper  
mit Brücke, 3 Tonnen, geeig-  
net für Traktoranhänger

### 1 Bühler-Traktor

4 Zylinder mit Bühler-Holz-  
gasanlage, Bereifung 1125 x 24

### 1 Traktor-Anhänger

doppelt bereift, mit guter  
Brücke (SA 25365 X,  
**W. Recher-Recher**  
mech. Werkstätte, Ziefen (BL.)

Zu verkaufen

### 1 Paar Patent- Ackerstollenketten

nur zweimal gebraucht, in-  
folge Verkauf des Traktors.

**Werner Straub**

Zuben b. Sulgen (TG.)

### Pneus

Schläuche  
für  
Traktoren  
und Autos etc.

**vulkanisiert**

### Pneuba, H. Weber

Pneuhäuser, Basel  
Grosspeterstr. 12

Tel. 4 63 41 SA X

### Fordson

Original-  
Bestandteile  
auch gebrauchte

Spez. Reparatur-  
Werkstätte  
(auswärts mit 2  
Reparaturwagen)

Schweissarbeiten

Trakt.-Zubehör

Niederdruckräder

Mähapparate etc.

Imbert Holzgas-  
Generatoren

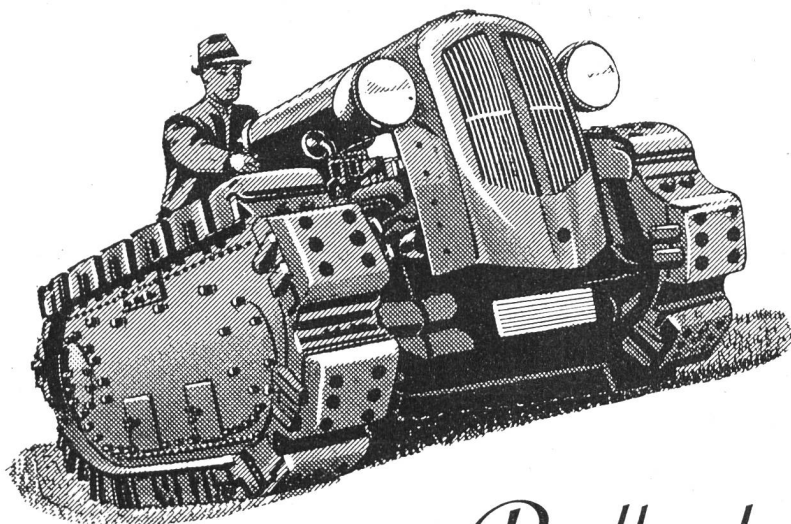
Elektr. Anlasser

### Touring Motor AG. Solothurn

Telephon 2 22 22

**Inserate  
im  
Traktor  
haben  
Erfolg!**

denn sie wenden  
sich direkt an die  
interessierten Kreise



# URANUS

## *Rollbahn-Traktor*

**zugsicher, geländegängig und  
von langer Lebensdauer**

Uranus-Traktoren AG., Zürich 1, Limmatquai 1 · Tel. 4 56 22

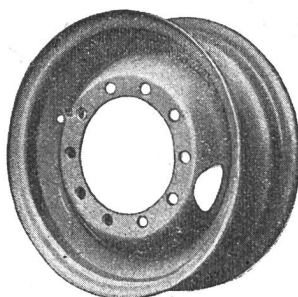


### **Tout accident...**

entraîne des pertes.  
Assurez-vous avant votre accident à

**LA MUTUELLE VAUDOISE**  
Lausanne

qui répartit annuellement ses bénéfices  
entre ses sociétaires.



Tiefbett- und Flachbett- **Felgen**

sowie komplette

**Scheiben-Räder**

für

Traktoren und landw. Fahrzeuge  
aller Art

Rad-Umänderungen

**ORION WERKE ZÜRICH**

Hardturmstr. 185

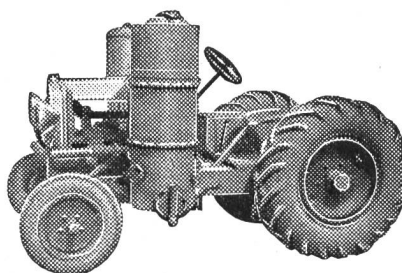
Abt. Hering-Rad

Telefon 5 26 00

**Landwirte!** Für Ihre **Traktoren und  
Wagen** offerieren wir  
Ihnen zu **vorteilhaften Preisen** SA 8119 Z

**Motoren  
Achsen  
Getriebe  
Räder  
Pneus**

**V. Tognazzo, Zürich-Höngg**  
**Auto-Abbruch** Am Giessen 49—53  
Telephon 6 72 99



Vor der Anschaffung eines

**Holzgas- oder  
Dieseltraktor**

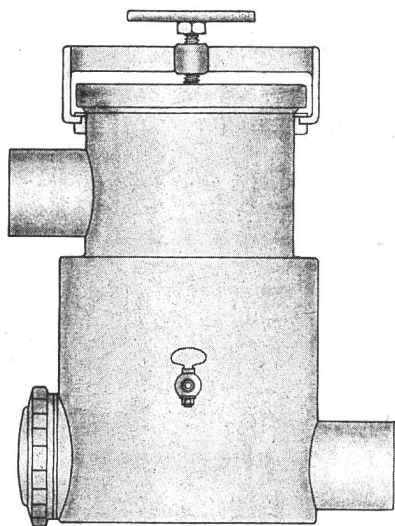
**Anhänger und Pneuwagen**

verlangen Sie unverbindlich  
Offerte von

**JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri**  
Telephon 8 21 77 (Aargau)

SA 9097 A

Motor und Mischventil wird nicht mehr  
verunreinigt !



mit **HOLGA-  
FILTER**

Das Problem einer 100prozentigen Reinigung  
der Ersatztreibstoff-Gase ist gelöst.

**Der HOLGA-FILTER ist der bestbewährte  
Feinfilter für Holz- und Holzkohle-Gas !**

Lassen Sie Ihre Anlage kontrollieren, Sie fahren nachher störungsfrei.

- Einfachste Wartung
- Keine Apparate-Reinigung
- Nur Wasser ablassen und nachspülen
- Mischventil und Motor bleiben rein
- Ölverbrauch wie beim Benzinmotor
- Keine Verstopfungsmöglichkeit
- Teer- und Kohlestaub-Ausscheidung

Kostenlose Beratung und Auskunft

**Emil Kuhn, Zentral-Garage  
WIL (St.Gallen) Tel. 402**

Beste Referenzen